

U · C · O · N EUROCON DORTMUND

16TH · 18TH JUNE 2017

www.dortmund-in-2017.com

PROGRESS
REPORT
III



Programm-Highlights

Mit unserem Ehrengast Aleksandar Žiljak haben wir einen ganz besonderen Beitrag zum Programm abgesprochen: Im Rahmen unserer *German Classics*-Schiene wird er einen Vortrag über *Metropolis* halten, Fritz Langs legendären Film, der erst vor wenigen Jahren vollständig restauriert werden konnte. Als German Classics wollen wir den europäischen Fans auch andere Werke der Science Fiction vorstellen, in Vorträgen, die ausschließlich in Englisch gehalten werden. Dazu gehören *Raumpatrouille Orion*; *Perry Rhodan*, die erfolgreichste und älteste Heftserie, die noch erscheint; der Film *Eolomea*; die ostdeutsche SF-Literatur und der epische Roman *Auf zwei Planeten* von Kurd Laßwitz von 1897, der oft als der älteste deutsche Science Fiction-Roman eingeschätzt wird. Die neue deutsche Science Fiction wird dagegen in einem Vortrag von Martin Stricker beleuchtet, einem langjährigen Mitglied der Jury des Deutschen Science Fiction Preises.

Die gelernte Biologin Bettina Wurche wird einen unterhaltsamen Blick auf den Star Wars-Zoo werfen. In weiteren Programmpunkten geht es um die Jupiter-Sonde JUICE, die Wissenschaftlichkeit in der Science Fiction, SF-Comics und Kosmochemie. Nicht nur die Ehrengäste werden bei uns vorlesen. Auch die Autoren Kai Meyer, Karsten Kruschel, Dirk van den Boom, Uwe Post, Ju Honisch und Uta Raasch werden dabei sein.

Panel-Runden, in denen mehrere Fans aus unterschiedlichen Ländern über ein Thema diskutieren werden, sind ebenfalls in Vorbereitung, zum jetzigen Zeitpunkt zu den Themen Flüchtlinge in der Science

U-Con Highlights

Our Guest of Honour Aleksandar Žiljak has agreed to give a very special contribution to the programme: As his part in a series of panels named *German Classics*, he will lecture about *Metropolis*, Fritz Lang's legendary silent movie masterpiece from 1927, which has been completely restored just a few years ago. With the German Classics programme we will also present other works of science fiction to our fans with all panels being held in English. It will cover TV cult series *Space Patrol Orion* (original: *Raumpatrouille Orion*), *Perry Rhodan*, the world's most successful and oldest pulp novel series still being continued, the *Eolomea* movie, science fiction literature from the former German Democratic Republic and Kurd Lasswitz' epic novel *On Two Planets* (original: *Auf zwei Planeten*) from 1897, often referred to as the first German science fiction novel. Martin Stricker, long-standing member of the Committee for the German Science Fiction Award, will present current trends in German science fiction.

Biologist Bettina Wurche will cast an entertaining view on Star Wars zoology. Other presentations will deal with Jupiter space probe JUICE, science fiction comics, cosmochemistry and the question how scientific science fiction really is. The attendees will find a wide choice of readings by our Guests of Honour as well as by other German top science fiction and fantasy authors, e.g. Kai Meyer, Karsten Kruschel, Dirk van den Boom, Uwe Post, Ju Honisch and Uta Raasch.

We are planning on panel discussions where fans from different countries can talk about selected topics. Panels already

Fiction, Ernährung in der Zukunft, Gesellschaftsmodelle in der SF und Fanzines in Europa.

Auf dem Con wird ein LARP-Abenteuer stattfinden, es wird eine Quiz-Runde geben und Ihr könnt Aliens aus Fimo kneten. In einem dafür vorgesehenen Raum wird rund um die Uhr gefilkt. Für die Abendstunden sind neben den Preisverleihungen, Shows, Performances und Konzerte vorgesehen, außerdem natürlich die International Tasting Party.

Vor und nach dem Con

Es wird am Donnerstag einen Vorcon und eine Post-Convention-Party am Sonntag geben. Beide finden ab 18:00 Uhr im Hövels-Brauhaus statt, Hoher Wall 5-7, 44137 Dortmund. Es wird rustikale Speisen, viel Bier und auch andere Getränke geben.

Ausflugsziele und Sehenswürdigkeiten in Dortmund

Für viele Fans, die unser Eurocon-Bid beobachtet haben, dürfte der Besuch im Dortmunder Brauereimuseum schon fest eingeplant sein. Die Stadt hat aber noch andere interessante Museen zu bieten: Das Dortmunder »U«, das auf unseren Plakaten abgebildet ist, war früher eine Brauerei und bietet heute wechselnde Kunstausstellungen an. Alte und neue Technologien sind in der DASA zu finden, der deutschen Ausstellung zur Sicherheit am Arbeitsplatz. Dort kann man zum Beispiel an einem Simulator das Steuern von tonnenschweren LKW ausprobieren. Das Museum für Na-

confirmed are *Refugees in Science Fiction*, *Future Nutrition*, *Models of Future Societies in Science Fiction* and *Fanzines in Europe*.

During the U-con a LARP adventure game and a quiz will take place. You can also knead your favorite aliens from plasticine. A special room is solely dedicated to filk songs. In the evening, you can enjoy several award ceremonies, shows, performances, concerts and – last but not least – the International Tasting Party.

Pre- and Post-Con-Parties

You're invited to join our pre-con-party on Thursday and the post-con-party on Sunday. Both parties will start at 6 pm in Hövels-Brauhaus (Hoevels Brewery), Hoher Wall 5-7, 44137 Dortmund. Enjoy traditional German country style food, lots of beer and other beverages!

Day Trips and Sights in and around Dortmund

Many fans who followed our bid for Eurocon may already have planned a visit to the Dortmund Brewery Museum. But the city also offers other interesting museums: the Dortmund »U« which is displayed on our posters used to be a brewery, but recently turned to a venue for art exhibitions. Old and new technologies can be found at DASA (deutsche Ausstellung zur Sicherheit am Arbeitsplatz), the German Health & Safety at Work Exhibition. At a simulator, you can test your ability to drive a heavy lorry. The Natural History Museum presents insects, minerals, and fossils from the last 55 million years. Dortmund's past

turkunde zeigt Insekten, Mineralien und Fossilien aus den letzten 55 Millionen Jahren. Die Vergangenheit Dortmunds als Kohle- und Stahlstandort lässt sich im Industriemuseum und im Hoesch-Museum, einem ehemaligen Stahlwerk, erkunden. Das neueste Haus ist für viele auch das Aufregendste: Das Deutsche Fußballmuseum. Die [Website](http://www.Dortmund.de)¹ bietet Informationen zu diesen Museen in Deutsch und Englisch. An der Adresse Brandisstraße 50, 44265 Dortmund-Wellinghofen befindet sich das Automobilmuseum, das über ein wechselnde Ausstellung interessanter Oldtimer verfügt.

Auf der Website von [Dortmund-Tourismus](http://www.Dortmund-Tourismus.de)² finden sich unter anderem Hinweise zum Nachtleben in der Stadt, wie zum Beispiel dem berühmten FZW-Club. Im Bereich »Natur« wird auch der Dortmunder Zoo beschrieben.

Von Flughafen und Bahnhof aus zum Con

Vom Dortmunder Flughafen fahren Airport-Express-Busse zum Hauptbahnhof. Sowohl vom Düsseldorfer wie auch vom Kölner Flughafen können Regionalzüge und ICE-Hochgeschwindigkeitszüge genutzt werden. Die Dortmunder City ist von einer Ringstraße, dem Ringwall umgeben. Er führt direkt am Haupteingang des Hauptbahnhofs vorbei. Wenn man diese Straße vom Bahnhof aus nach links (Osten) entlang geht, erreicht man das Fritz-Henßler-Haus in 10 bis 15 Minuten zu Fuß. Wer lieber mit der U-Bahn fährt, kann mit Zügen der Linien U41, U45, U47

as a top location for coal and steel industry can be explored at the Westphalian State Museum of Industrial Heritage as well as at the Hoesch Museum, a former steelwork. The youngest museum may be the most exciting one for some of you: the German Football Museum. Check out more information on museums in Dortmund at the [website](http://www.Dortmund.de)¹ in German and English! Alternating exhibitions of interesting vintage cars can be found at the Automobile Museum, Brandisstrasse 50, 44265 Dortmund-Wellinghofen.

The website www.Dortmund-Tourismus.de² provides suggestions for the night life, e.g. the famous FZW club. The »Nature« link contains information on the Dortmund Zoo.

How To Get To U-Con From the Airport or the Central Station

Airport express shuttles drive regularly from Dortmund Airport to Dortmund Central Station. There are railway connections by regional trains and high speed ICE trains provided from Duesseldorf and Cologne Airport. Downtown Dortmund is surrounded by a circular road, the Ringwall, which passes right by the main entrance of Dortmund Central Station. If you leave the Central Station and turn left on Ringwall, you will get to Fritz-Henssler-Haus after a 10 to 15 minute walk. If you prefer to take the subway trains, take the lines U41, U45, U47, or U49 to »Stadt-

¹<http://www.Dortmund.de>

²<http://www.Dortmund-Tourismus.de>

und U49 bis Stadtgarten fahren und von dort mit der U42 oder U46 bis Brüggmannplatz. Wenn man von diesem Bahnhof einige Meter auf der Bornstraße nach Süden geht (entgegen der Fahrtrichtung), erreicht man den Wallring. Das Fritz-Henßler-Haus liegt dann auf der linken Seite.

Spaß mit Flaggen

Heute: Deutschland.

Im Jahr 1813 kämpfte das Königreich Preußen um die Befreiung Deutschlands von der französischen Herrschaft unter Napoleon. Mit dem Lützowschen Freikorps wurde eine Freiwilligen-Einheit aufgestellt, in der Soldaten aus ganz Deutschland dienen konnten. Ihre Uniformen brachten sie aus den Streitkräften der verschiedenen unabhängigen Regionalstaaten mit. Sie wurden schwarz eingefärbt, weil nur Schwarz alle anderen Farben abdeckt. Rot wurde für Abzeichen verwendet. Die Messingknöpfe waren goldfarben. Nach Ende des Krieges traten mehrere der ehemaligen Freiwilligen für einen liberalen und demokratischen deutschen Gesamtstaat ein und verwendeten dafür auch die Uniformfarben in Flaggen. 1848 kam es mit der Deutschen Revolution zum Versuch einer demokratischen Staatsgründung, der sich gegen die Macht der regionalen Könige und Fürsten richtete. Schwarz-Rot-Gold wurde von der Nationalversammlung in der Frankfurter Paulskirche zur Nationalflagge erklärt. Die Revolution wurde jedoch ein Jahr später



garten station, change to U42 or U46 and get off at ›Brueggmannplatz‹. A short south-bound walk (passing the rear end of the train) will take you to Ringwall. The Fritz-Henßler-Haus can be found at the left-hand side.

Fun with flags

Today: Germany

In 1813, the Kingdom of Prussia fought for the liberation of Germany from French reign under Napoleon. They set up the Luetzow Free Corps, a military unit which could be joined by volunteer soldiers from all regions of Germany. They brought along uniforms from various independent German regional states. Those uniforms were dyed in black, because black was the only colour that could cover all other colours. Badges and insignia were coloured in red, while the brass buttons had a golden colour. After the end of the war, several veterans committed themselves to one liberal and democratic united German country and used the colours of their uniforms for their flags. The German Revolution of 1848 was an attempt to establish a democracy against the power of the regional German kings and princes. At the National Assembly held in Paul's Church in Frankfurt, black-red-gold was declared the German national flag. But just one year later, the revolution was suppressed by the armies of the regional states.

von den Armeen der Regionalstaaten niedergeschlagen.

Das 1871 unter preußischer Führung gegründete Kaiserreich erhielt eine schwarz-weiß-rote Flagge. Nach Ende des Ersten Weltkrieges dankte der Kaiser ab. Die neu gegründete Republik wählte 1919 Schwarz-Rot-Gold zu ihrem Symbol, das so zum ersten Mal Nationalflagge wurde. Das in konservativen Kreisen bevorzugte Schwarz-Weiß-Rot blieb aber Handels- und Marineflagge, was zu einem anhaltenden Flaggenstreit führte. Die Nationalsozialisten griffen Schwarz-Weiß-Rot in ihrer Hakenkreuzflagge auf. Schwarz-Rot-Gold war ihnen verhasst. Nach ihrer Machtergreifung wurden demokratische Politiker oft öffentlich gedemütigt. Manchmal mussten sie dabei die Flagge des zerstörten demokratischen Systems tragen, die auf diese Weise ebenfalls herabgewürdigt wurde. Ab 1949 führten die von den Siegermächten des Zweiten Weltkrieges gegründeten beiden deutschen Teilstaaten die gleiche schwarz-rot-goldene Flagge. Erst zehn Jahre später kam in der ostdeutschen DDR deren Wappen, bestehend aus Zirkel, Hammer und Ährenkranz, hinzu. Seit der Wiedervereinigung von 1990 ist Schwarz-Rot-Gold das Symbol eines demokratischen deutschen Gesamtstaats – so wie die Freiheitskämpfer im 19. Jahrhundert sich das vorgestellt hatten.

In Hollywood wird Deutschland zunehmend zu einem Symbol für die internationale Zusammenarbeit von Amerikanern und Europäern, so wie es bisher meistens Frankreich gewesen ist. Entsprechend trägt der von einem norwegischen Schauspieler dargestellte deutsche Astronaut Alex Vogel im Film *Der Marsianer* die Flagge auf dem Ärmel seines Raumanzugs.

When the German Empire was founded in 1871 under Prussian lead, it received the black-white-red flag. After the end of WWI, the Emperor abdicated. In 1919, black-red-gold became German national flag for the first time, when the newly founded Weimar republic chose these colours as their symbol. Black-white-red, which was still preferred by conservative circles, remained the trade and navy flag which caused a persistent flag rivalry. The Nazis adopted the colours black, white, and red in their swastika flag. In fact, they hated black-red-gold. After seizing power, they often publicly humiliated democratic politicians. Sometimes they were forced to hold the black-red-golden flag of the now shattered democratic system, which in this way was also disparaged. In 1949, after having been founded by the victorious powers, both German states chose black-red-gold as their identical national flag. It was not until 10 years later, when the German Democratic Republic (the communist East German state) added their national emblem containing hammer, compass and a ring of rye. Since the reunification of Germany in 1990, the black-red-golden flag is the symbol of a democratic and united Germany – just as it had been the vision of the freedom fighters in the 19th century.

Hollywood perceives Germany more and more as a symbol of international collaboration between Americans and Europeans, where Germany is more and more replacing France in this role. As a consequence in the movie *The Martian*, the German astronaut Alex Vogel, played by a norwegian actor, wears the black-red-golden flag on the sleeve of his spacesuit.

Lost Souls

Von folgenden Mitgliedern liegt uns keine gültige E-Mail-Adresse vor. Wenn Ihr sie uns mitteilen könnt, schickt bitte eine E-Mail an Info@u-con.eu.

Lost Souls

We are still missing valid email addresses of the following members. Please send an e-mail to Info@u-con.eu, if you can help us in this regard!

Warren Buff
John Corrigan
Alexey Gribanov
Peter Neles

Wo wir sind

Das U-Con-Team ist demnächst auf folgenden Cons präsent:

April 2017
[Innominate \(Eastercon 2017\)](#)³
[Luxcon 2017](#)⁴

Meeting us

In the months to come the U-Con team will be present at the following conventions:

April 2017
[Innominate \(Eastercon 2017\)](#)³
[Luxcon 2017](#)⁴

³<http://www.eastercon2017.uk/>

⁴<http://www.luxcon.lu>

